



# Flashcard

## November 28, 2013 - Episode Introduction

Italian	English Translation
Benvenuti a una nuova puntata	Welcome to a new episode
Tu hai già cominciato a fare gli acquisti di Natale?	Have you started your Christmas shopping yet?
C'è ancora un sacco di tempo fino a Natale	There is plenty of time until Christmas
bravissimo a scegliere regali perfetti	very good at selecting perfect gifts
non ci metto molto tempo	it does not take me much time
Davvero?	Really?
Ci dici il tuo segreto?	Would you share your secret with us?
Comprare regali	Buying gifts
utensili da cucina	kitchenware
un bel quadro per mia zia	a nice painting for my aunt
giocattoli per i bambini	toys for kids
bisogna davvero indovinare ciò che ognuno desidera per Natale	you really have to figure out what everyone wants for Christmas
ascoltatori	listeners
Allora	So
di che si tratta?	what is it?
abbonamento	subscription
ovviamente	of course

devo dire	I have to say
un'idea intelligente	a clever idea
Farò questo regalo	I'll give this gift
a un paio di amici miei che continuano a dire che vogliono imparare l'italiano	a couple of my friends who keep saying that they want to learn Italian
andiamo avanti	let's go on
consueta chiacchierata	usual chat
sui temi di attualità	about current events
di ritirarsi dalle trattative	to withdraw from negotiations
accordo commerciale	trade deal
il quale ha dichiarato che non firmerà l'accordo di sicurezza bilaterale	who stated that he will not sign the Bilateral Security Agreement
fino a quando le sue nuove richieste non verranno accolte	until his new demands are met
accordo tra l'Iran e sei potenze mondiali	agreement between Iran and six world powers
volto a limitare l'attività nucleare iraniana	to limit Iran's nuclear activity
infine	finally
che hanno bocciato una proposta	who rejected a proposal
che intendeva fissare un tetto massimo allo stipendio dei dirigenti	that was intended to cap executive pay
ricco di esempi	filled with examples
sulle forme combinate dei pronomi personali	on the combined forms of personal pronouns
espressioni idiomatiche	expressions
modo di dire	common saying
nell'italiano parlato	in spoken Italian
Dare una mano	To give a hand
Sei pronto per dare il via alla	Are you ready to start the show?

trasmissione?	
In alto il sipario!	Let the curtain open!

### **L'Ucraina rinuncia all'accordo commerciale con l'Unione Europea**

<b>Italian</b>	<b>English Translation</b>
L'Ucraina rinuncia all'accordo commerciale	Ukraine withdraws from trade deal
decine di migliaia di persone sono scese in piazza	tens of thousands of people took to the streets
per protestare contro la decisione del governo ucraino	to protest the Ukrainian government's decision
di sospendere le trattative per un accordo commerciale	to call off negotiations for a trade agreement
I manifestanti hanno sfilato agitando la bandiera	Demonstrators marched waving the flag
lanciando slogan come	shouting slogans such as
Noi non siamo l'Unione Sovietica, noi siamo l'Unione Europea	We are not the Soviet Union, we are the European Union
Le proteste seguono un comunicato emesso	The protests follow the announcement issued
i preparativi per la firma dell'accordo commerciale	preparations for signing the agreement
per "tutelare la sicurezza nazionale dell'Ucraina	to "ensure the national security of Ukraine
per "ripristinare le relazioni commerciali con la Federazione Russa	to "restore trade relations with the Russian Federation
avrebbe dovuto essere firmato al vertice europeo	was bound to be signed at the European summit
che avrà luogo	which will take place
Il parlamento ucraino ha anche respinto	The Ukrainian parliament had also voted

un progetto di legge	down the bill
che avrebbe consentito all'ex primo ministro	that would have allowed former Prime Minister
attualmente agli arresti	currently under arrest
per ricevere delle cure mediche	to get medical treatment
una figura chiave della Rivoluzione Arancione	a key figure in the Orange Revolution
la sua reclusione	her jail term
Il rilascio	The release
Naturalmente	Of course
vuole mantenere	wants to keep
come un complotto occidentale	as a Western plot
contro	against
La firma di un accordo	The signing of an agreement
sarebbe stato un duro colpo	would have been a big blow
A dire il vero	Actually
nega di aver esercitato alcun tipo di pressione	denies putting any pressure
Al contrario	Instead
di aver ricattato	of having blackmailed
per spingerlo a firmare l'accordo	to push him into signing the agreement
Che mossa geniale!	What a brilliant move!
Che sofisticato gioco di scacchi politico!	What a sophisticated political game of chess!
Senza contare che la Russia aveva minacciato sanzioni economiche e restrizioni degli spostamenti	Never mind that Russia had threatened economic sanctions and travel restrictions
Non c'è dubbio	No question
non dimenticare	don't forget

a livello storico e culturale	on a historical and cultural level
esiste un legame molto stretto	there's a very tight connection
Un terzo dei cittadini dell'Ucraina	A third of Ukraine's citizens
parla	speak
esclusivamente o prevalentemente	exclusively or mainly
russo	Russian
Non fa più parte dell'impero sovietico	It is not part of the Soviet empire anymore
altri due paesi dell'ex impero sovietico	another two countries from the former Soviet empire
che dovrebbero firmare un accordo	that should be signing the agreement
Speriamo che non seguano l'esempio	Hopefully they will not follow the example
Si trovano ora ad affrontare la stessa ardua scelta	They are now faced with the same tough choice
se si avvicinano	if they move closer
e firmano l'accordo commerciale	and sign the trade deal
rischiano un violento contraccolpo	they will risk a fierce backlash

### **Karzai rifiuta di firmare l'accordo di sicurezza con gli Stati Uniti**

<b>Italian</b>	<b>English Translation</b>
Karzai rifiuta di firmare l'accordo di sicurezza	Karzai refuses to sign the security agreement
Lunedì scorso	On Monday
durante un incontro	during a meeting
con il consigliere per la sicurezza nazionale	National Security Advisor
ha dichiarato che non firmerà l'accordo di sicurezza bilaterale	has stated he will not sign the Bilateral Security Agreement

fino a quando le nuove richieste da lui avanzate non verranno accolte	until the new demands advanced by him are met
vuole che gli Stati Uniti pongano immediatamente fine alle incursioni militari	wants the United States to put an immediate end to military incursions
che rilascino tutti i detenuti di nazionalità afghana rimasti a Guantanamo	to release all remaining Afghan Guantanamo detainees
l'assemblea degli anziani	the assembly of the elders
ha approvato l'accordo di sicurezza nel rispetto di tali condizioni	endorsed the security agreement under those conditions
Secondo la Casa Bianca	According to the White House
tali condizioni implicherebbero che gli Stati Uniti debbano iniziare a pianificare la ritirata di tutte le truppe	these conditions would imply that the U.S. should begin planning the retreat of all troops
in assenza della firma di un accordo	without a signed agreement
dopo la ritirata definitiva	after the final retreat
nel paese	in the country
a garantire l'addestramento delle forze di sicurezza afgane	to ensure the training of Afghan security forces
Parallelamente alle sue richieste verso	Along with their demands towards
ha chiesto che Karzai approvi l'accordo	requested that Karzai pass the agreement
prima della fine di quest'anno	before the end of this year
inoltre	also
hanno sollecitato Karzai a firmare un accordo	urged Karzai to sign a deal
che consentirebbe a circa 8.000 soldati americani	which would allow about 8,000 American troops
di rimanere nel paese	to stay in the country
posticipare la firma dell'accordo	to postpone the signing of the agreement
a dopo le elezioni presidenziali	until after the next presidential election

che avranno luogo	which will take place
L'attuale presidente ha insistito	The current president has insisted
sul fatto che il vincitore	that the winner
dovrebbe firmare tale accordo	should sign the deal
Le truppe americane sono presenti sul territorio afgano	American troops are on the ground in Afghanistan
dalla caduta del regime talebano	since the fall the Taliban regime
avvenuta alla fine del 2001	which took place in late 2001
porre fine alle uccisioni di civili afgani	to put an end to the killing of Afghan civilians
Nessuno di noi vuole nuove vittime	None of us wants new victims
Certo!	Of course!
che dire della richiesta	what about the request
di aspettare fino alle elezioni del prossimo anno	to wait until next year's elections
per firmare l'accordo di sicurezza	to sign the security agreement
È davvero disposto ad andare contro	Is he really willing to go against
la volontà	the will
nasconde delle motivazioni politiche	hides some political motivations
Senza dubbio	Definitely
vuole tutelare i propri interessi politici	wants to protect his political interests
Ha chiesto ai funzionari americani	He asked the U.S. officials
si impegnino a non appoggiare alcun candidato	commit to not endorsing any candidate
non può candidarsi di nuovo per la presidenza	can not run for president again
Dovrà farsi da parte allo scadere del suo secondo mandato	He will have to step aside at the end of his second term
Questo è vero	This is true

massimizzare la propria influenza politica	to maximize his political influence
in modo da poter scegliere il proprio successore	in order to choose his successor

### **Raggiunto l'accordo per limitare l'attività nucleare iraniana**

<b>Italian</b>	<b>English Translation</b>
Raggiunto l'accordo per limitare l'attività nucleare iraniana	Deal reached to limit Iran's nuclear activity
sei potenze mondiali	six world powers
ossia	that is
hanno raggiunto domenica scorsa un accordo	reached a deal on Sunday
nella notte	in the middle of the night
L'accordo limita la capacità dell'Iran	The deal limits Iran's ability
di produrre uranio convertibile in materiale per armi	to produce weapon-grade uranium
In cambio	In exchange
mirato	targeted
allentamento delle sanzioni	sanctions relief
L'intesa	The agreement
non autorizza l'immissione supplementare di petrolio iraniano sul mercato	does not allow any extra Iranian oil into the market
né progetti di investimento energetico occidentale	nor any Western energy investment projects
non accenna a un eventuale uso della forza	does not mention a possible use of force
qualora l'Iran non rispetti i propri impegni	should Iran fail to meet its obligations



L'accordo stipulato a Ginevra	The agreement signed in Geneva
prevede una fase iniziale di sei mesi	provides for an initial six-month deal
con l'obiettivo di dare ai negoziatori internazionali il tempo	with the goal to give international negotiators time
per sviluppare un accordo di più ampio respiro	to pursue a more comprehensive agreement
che getterebbe le basi per un impegno iraniano a non produrre armi nucleari	that would open the way to a commitment from Iran not to produce nuclear weapons
siglata	signed
il primo accordo di questo tipo ad essere raggiunto	the first such agreement to be reached
dopo 10 anni di trattative fallite	after 10 years of failed negotiations
L'intesa segna una tappa fondamentale nelle relazioni	The agreement marks a milestone
I due paesi infatti avevano interrotto ogni relazione diplomatica	The two countries had in fact broken all diplomatic relations
fa	ago
culminò nell'assalto all'ambasciata	culminated in the storming of the embassy
Buon affare oppure no?	Good deal or not?
Questo è il dibattito che infuria in TV e sui giornali	This is the debate raging on TV and in the newspapers
perché le parti hanno bisogno di	why do the sides need
per aprire una nuova fase di negoziati	to open a new phase of negotiations
Perché non negoziare un vero e proprio accordo definitivo da subito!?	Why not negotiate a real definitive agreement immediately!?
L'Occidente ha concesso troppo?	Did the West give too much?
L'accordo rappresenta una minaccia per Israele?	Does the agreement represent a threat to Israel?
Sono molti gli interrogativi	There are many questions

Tutti questi problemi sono estremamente complessi	All of these issues are extremely complex
ci sono molti interessi contrastanti coinvolti	there are so many conflicting interests involved
A me sembra	It seems to me
che abbia senso sviluppare	it makes sense to develop
si sono già impegnati ad accogliere numerose richieste	have already committed to accommodate a lot of requests
i negoziatori avevano in progetto	negotiators were planning
un programma di arricchimento dell'uranio	a uranium enrichment program
si tratta di	it is
costruire una bomba utilizzando	to build a bomb using
A meno che	Unless
certamente una fonte di preoccupazione	certainly a cause for concern
L'Iran ha autorizzato alcune cruciali misure di monitoraggio	Iran agreed to some critically important monitoring measures
gli ispettori dell'Agenzia internazionale per l'energia atomica avranno accesso quotidiano agli impianti nucleari	inspectors from the International Atomic Energy Agency will have daily access to nuclear facilities
Tutto ciò sembra molto promettente	Everything looks very promising
cosa succede se gli iraniani non fanno ciò che hanno promesso	what if Iranians don't do what they agreed to
o semplicemente se cambiano idea	or simply change their minds
La mia linea di ragionamento	My argument
una volta abolite le sanzioni	once sanctions are lifted
non avranno alcun incentivo a riprendere i negoziati	will not have any motivation to go back to the negotiations
Non sei l'unico ad essere preoccupato	You're not the only one to be worried
l'ammorbidimento delle sanzioni internazionali è temporaneo e reversibile	the relief of sanctions is temporary and reversible

Quindi	So
qualora l'Iran non rispettasse la sua parte dell'accordo	if Iran did not comply with its part of the agreement
le sanzioni verrebbero ripristinate	the sanctions would go back in place
Vedremo	We'll see
A proposito	By the way
la guida suprema	the Supreme Leader
ha detto ai giornalisti	told reporters
aveva acconsentito a un accordo	agreed to a deal
per distogliere l'attenzione dal travagliato lancio	to divert attention away from the troubled rollout
il nuovo programma di assistenza sanitaria	the new health care program
Cosa?	What?
Stai scherzando?	Are you joking?
per nulla	not at all
È vero	It's true
per oltre tre decenni	for over three decades
ci siamo opposti a qualunque tipo di accordo avente come oggetto le armi nucleari	we've resisted any deal on nuclear weapons
quando abbiamo visto quanti guai aveva Obama	when we saw how much trouble Obama was having
ci siamo resi conto	we realized
sarebbe stato insensibile da parte nostra	it would have been uncaring of us
non cercare di dargli una mano	not to try to help him out
un po' di umorismo	a little humor
aiuta sempre a risolvere i problemi politici più complessi	always helps solve complex political problems

## **Gli Svizzeri bocciano un progetto per fissare un tetto allo stipendio dei manager**

<b>Italian</b>	<b>English Translation</b>
Gli Svizzeri bocciano un progetto per fissare un tetto allo stipendio dei manager	Swiss reject plan to cap executive pay
Gli elettori svizzeri hanno respinto	Swiss voters rejected
una proposta per imporre un tetto legale allo stipendio dei dirigenti	a proposal to cap executive pay
Il piano proposto avrebbe limitato lo stipendio dei dirigenti	The proposed plan would have limited the executive pay
stabilendo un rapporto massimo di 1 a 12 fra lo stipendio più alto e quello più basso	establishing a maximum ratio of 1 to 12 between the highest salary and the lowest
impresa	firm
degli elettori hanno votato contro il progetto	of the voters were against the plan
ha espresso un parere favorevole	were in favor
Si era diffusa la rabbia	There has been widespread anger
dopo le rivelazioni	after revelations
alcuni dirigenti svizzeri di alto livello	some of Switzerland's chief executives
guadagnano più di 200 volte rispetto ai loro dipendenti	earn 200 times more than their employees
Tuttavia	However
la proposta ha trovato l'opposizione	the plan met opposition
della comunità imprenditoriale	from the business community
I dirigenti d'impresa avevano detto	Business executives had said
l'imposizione di un tetto massimo ai loro compensi	setting a limit to their pay
avrebbe potuto ridurre gli investimenti	could reduce foreign investment

stranieri	
avrebbe abbassato la competitività delle imprese svizzere	would have made Switzerland's firms less competitive
Sia il governo che il parlamento	Both the government and parliament
vanta alcuni dei più alti stipendi medi al mondo	boasts some of the highest average salaries in the world
ospita la sede di molte grandi imprese internazionali	is home to many large international companies
comprese	including
le aziende farmaceutiche	pharmaceutical companies
banche	banks
Dammi un secondo	Give me a moment
Sto cercando di fare il calcolo	I am trying to calculate
Nel gruppo bancario	At the banking group
il dipendente meno pagato	the lowest-paid employee
dovrebbe lavorare	would have to work
per guadagnare la stessa quantità di denaro	to make the same amount of money
il suo capo guadagna	his boss earns
Sembra una cosa irreal	It sounds unreal
Perché allora non aumentare lo stipendio	Why not increase the salary
prossima campagna	next campaign
una legge sul salario minimo	minimum wage law
Quindi	So
esiste	there is
per stabilire il salario minimo mensile	to establish minimum monthly wage
questo progetto abbia migliori possibilità di successo	this project has a better chance to succeed
Anche se	Although

le stesse linee di ragionamento	all the same arguments
potrebbero rivelarsi controproducenti	could prove to be counterproductive
Le imprese svizzere potrebbero divenire meno competitive	Swiss companies may become less competitive
gli investimenti svizzeri potrebbero spostarsi verso paesi dotati di manodopera a basso costo	investments may move to countries with cheap labor
Sono d'accordo	I agree
Comunque	Even so
sono sicuro	I am sure
questa proposta avrà più successo	this proposal will be more popular

### Grammar - Personal Pronouns: Introduction to the Combined Forms

Italian	English Translation
librone	big book
portartelo appresso	carry it with you
Deve pesare una tonnellata!	It must weigh a ton!
<b>me lo</b> sono detta	I told myself
Penso proprio di <b>meritarmelo</b>	I really think I deserve it
valga la pena	Idiomatic Expression. See expressions catalog for more information
fare tutto questo sforzo	make all this effort
di che tratta il libro	what is the book about
È un romanzo	Is it a novel
una guida turistica	a guidebook
una rassegna dei borghi più belli	an overview of the most beautiful villages
A proposito	Speaking of which

dai una mano	Idiomatic Expression. See expressions catalog for more information
accattivante	catchy
Sfogliando le prime pagine	Flipping through the first few pages
suggerimenti sulle cose da vedere e il cibo da assaggiare	tips on things to see and food to taste
e addirittura un elenco degli eventi a cui partecipare	and even a list of events to attend
una persona che si fa molto influenzare dalle belle foto	a person that is very influenced by beautiful pictures
guarda questa	take a look at this one
Il paesino è avvolto nella nebbia	The village is enveloped in fog
sembra quasi galleggiare tra le nuvole	it seems to be floating in the clouds
per avermela mostrata	for showing it to me
sorge su una collina nel mezzo di una valle deserta	rises on top of a hill in the middle of a lonesome valley
Sembra il paesaggio di un sogno	It looks like a landscape from a dream
il lungo ponte che porta al paesino	the long bridge that leads to the little town
medievale	Medieval
A poche ore di macchina da Roma	Just a few hours drive from Rome
Se ci fossi stato	If I had been there
l'avrei riconosciuto subito	I would have immediately recognized it
inquietante	worrying
su uno sperone di tufo	on a spur of tuff stone
che si sta sgretolando a poco a poco a causa dell'erosione	that is slowly crumbling due to erosion
un giorno	one day
sparirà	will disappear
tragico epilogo	tragic epilogue

etruschi	Etruscans
il susseguirsi di frane	if the string of landslides
ha indotto la popolazione locale a spostarsi altrove	caused the local population to move elsewhere
Sebbene	Even though

### Expressions - Dare una mano

Italian	English Translation
Dare una mano	To give a hand
io ho trascorso il fine settimana a fare proprio questo	I spent the weekend doing just this
si tratta di	when it comes to
diventano entrambi intrattabili	they both become impossible
Da quello che intuisco	From what I sense
volevo raccontarti di un'emozionante scoperta	I wanted to tell you about an exciting discovery
ho fatto mentre pulivo la soffitta	I made while cleaning up the attic
Questo è uno dei vantaggi nel <b>dare una mano</b>	This is one of the advantages in giving a hand
anticaglie e qualche oggetto raro	some antique objects and a few rare items
a spostare una vecchia cassa	to move some old trunk
indovina un po'?	guess what?
potrebbe trattarsi di qualsiasi cosa	it could be anything
non farmi stare sulle spine	Idiomatic Expression. See expressions catalog for more information
dimmi cosa conteneva la cassa	tell me what was in the trunk
possedeva sette dischi	owned seven records
in quegli anni	in those years



dischi in vinile	albums on vinyl
33 giri	33 rpm
È una raccolta	It is a collection
tutte risalenti agli anni Cinquanta	all dating back to the Fifties
Adesso sono miei!	Now they belong to me!
un collezionista di dischi	a record collector
un forziere pieno di monete d'oro	a treasure chest filled with gold coins
i miei occhi hanno cominciato a luccicare dalla gioia	my eyes began sparkling with joy
intatti	intact
li ha conservati in soffitta	kept them in the attic
in soggiorno	in the living room
è stata tua nonna a salvare questi dischi	it was your grandmother who saved the records
hai ascoltato qualcuno di questi dischi?	have you listened to any of these records?
i più grandi successi	the greatest hits
conosco soltanto un paio di canzoni	I only know a couple of songs
se ascoltassi la musica	if I listened to the music
potrei ricordare qualcosa di più	I could recall something more
su un vecchio grammofo	on an old gramophone
un tuffo nel passato	a leap into the past
non lo puoi negare	you can't deny it
venire in soccorso di qualcuno che si trova in difficoltà	come to the rescue of someone who's in trouble

## Quiz – Part I

Italian	English Translation
---------	---------------------

pesante	heavy
racconta	tells
i pettegolezzi più piccanti	the spiciest gossip
presteresti	would you lend
restituisce	you return

### Quiz – Part II

Italian	English Translation
Il macellaio	The butcher
dovresti	you should